

**American German Business Club
Deutschland e.V. (AGBC)**

<http://www.agbc.de/html/chapters/ chapter.shtml>



Deutschland National Office
Dennis Phillips
Präsident
Beethovenallee 85
53173 Bonn
Tel.: 02 28 / 35 14 74 or 75
Fax: 02 28 / 36 56 28
E-Mail: national@agbc.de

AGBC Frankfurt e.V.
Philipp Haleen
Präsident
Mainzer Landstr. 176
60327 Frankfurt
Tel.: 069 / 97 358 275
Fax: 069 / 97 358 101
E-Mail: frankfurt@agbc.de

AGBC Kaiserslautern
Tom Shaver
Präsident
Selberg Str. 5
67753 Rothselberg
E-Mail: kaiserslautern@agbc.de

AGBC Stuttgart
Peggy Stinson
Präsident
c/o Steve Staresinic, Treasurer
Werastraße 105
70190 Stuttgart
Tel.: 0172 / 6611890
E-Mail: stuttgart@agbc.de

AGBC Heidelberg e.V.
Barry Swanson
Präsident
Karlstr. 20
69117 Heidelberg
Tel.: 06 22 1 / 23 59 7
E-Mail: heidelberg@agbc.de

AGBC Karlsruhe
Raymond Rojahn
c/o HR-Personal Consulting GmbH
Präsident
Albert-Nestler-Strasse 10
76131 Karlsruhe
Tel.: 07 21 / 62 68 76 0
Fax: 07 21 / 62 68 76 6
E-Mail: karlsruhe@agbc.de

Der American German Business Club-Deutschland (oder AGBC-Germany) ist eine private, gemeinnützige und internationale Organisation, die derzeit aus acht Ortsverbänden besteht: Bonn, Frankfurt, Heidelberg, Kaiserslautern, Karlsruhe, München, Stuttgart, und Washington/Baltimore. Ziel der Club-Aktivitäten ist, in einer ungezwungenen Atmosphäre persönliche Beziehungen zwischen den Vertretern amerikanischer Firmen in Deutschland und der deutschen Geschäftswelt aufzubauen und zu stärken. AGBC-Deutschland führt seine Veranstaltungen in Englisch durch und bietet ein Forum zur Diskussion nationaler und internationaler Handelsbeziehungen und -konzepte. AGBC unterstützt freien Handel, das Teilen von Gedanken, die für beide Länder wertvoll sind, und persönliche Interaktion zwischen

Geschäftsleuten in Deutschland. Desweiteren ist der Club offen für alle Nationalitäten, die seine Ziele unterstützen.

AGBC-Germany wurde 1964 von einer Gruppe amerikanischer Geschäftsmänner in Bonn gegründet. Inzwischen beträgt die Mitgliederzahl der National Association of AGBC Clubs ca. 700. Mitglieder kommen aus den verschiedensten Berufsfeldern, wie z.B. Finanzwirtschaft, Telekommunikation, Medien, Unterhaltung, Rechtswissenschaft, Reise-, Bau- und Immobilienbranche, Unternehmensberatung, Bildung und dergleichen.

The American German Business Club-Deutschland (or AGBC-Germany) is a private, non-profit, international organization, presently consisting of eight Club Chapters: Bonn, Frankfurt, Heidelberg, Kaiserslautern, Karlsruhe, Munich, Stuttgart, and Washington/Baltimore. Its activities are designed to strengthen the ties between representatives of American companies based in Germany and the German business community through personal networking in an informal atmosphere. AGBC-Germany conducts its events in English, and provides a forum for the discussion of national and international commercial relations and ideas. AGBC supports free trade, the sharing of ideas benefiting both countries, and personal interaction between business people within Germany. The club is open to all nationalities who support its goals.

In 1964 AGBC-Germany was founded in Bonn, by a group of American businessmen. Total membership in the National Association of AGBC Clubs has now reached about 700. These members come from a wide background of professions, including finance, telecommunications, media, entertainment, law, travel, construction, real estate, consultants, defense, translation service, insurance, publishing, education, and various marketing and language services.